



CABINET
DU

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS



Leopoldville, le

Mr. Gilpin
30/3/63 85-02

N° 100436

00436

63

112

TRANSIS copie pour information à :

- Monsieur le Ministre des Finances du Gouvernement Central à LEOPOLDVILLE/KALINA.-
- Monsieur le Ministre de l'Education Nationale du Gouvernement Central à LEOPOLDVILLE/KALINA.-
- Monsieur le Chef des Opérations Civiles de l'O.N.U.C. à LEOPOLDVILLE.-
- Monsieur le Président du Conseil National de la République du Congo à LEOPOLDVILLE/KALINA.-

Construction des
classes à l'intérieur.-

A Monsieur le Ministre du Plan
et Coordination Economique du
Gouvernement Central à

LEOPOLDVILLE/KALINA.-

Monsieur le Ministre,

J'ai le plaisir de vous communiquer
qu'une convention a été conclue avec le bureau de l'Enseigne-
ment Protestant (B.E.P) qui représente les différentes mis-
sions, pour la construction, par les missions mêmes, de 11
classes d'Ecole Secondaires dans les différentes Provinces
du pays. Ci-joint, le texte de la dite convention dont je
vous souhaite bonne réception.-

LE MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS
DU GOUVERNEMENT CENTRAL

- A. DELVAUX -



CABINET
DU
MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS

CONVENTION.

Une convention établie entre le Ministère des Travaux Publics du Gouvernement Central, représenté par le Ministre des Travaux Publics.

D'UNE PART,

et le BUREAU DE L'ENSEIGNEMENT PROTESTANT (B.E.P.) représenté par le Secrétaire du B.E.P. mandaté par les Représentants légaux suivants :

- Le Représentant légal de A.P.M. à LUBUMBASHI.
- Le Représentant légal de la B.E.P. à LEOPOLVILLE.
- Le Représentant légal de la M.L.M. à KIKVU.
- Le Représentant légal de l'A.B.P.M. à LEOPOLVILLE.

D'AUTRE PART :

ARTICLE 1 :

Article 1. La présente convention est conclue pour la construction de 11 classes suivant, les accords en matière d'entretien à l'article 2.

Article 2. Cette convention est soumise à la ratification des deux parties suite à :

1° un accord, intervenu le 6 Février 1962 entre le Ministre du Plan et de la Coopération du Gouvernement et le Chef des Opérations Civiles de l'ONG, prévoyant l'exécution en 1962, sur les crédits de l'ONG disponibles, des "Travaux pour la résorption du chômage". Education Nationale G.19 : la construction de 160 classes pour la somme de 40.000.000 F.C.F.

2° une décision du Ministère de l'Education Nationale prévoyant dans son programme National d'urgence (priorité n°1) que les financements des travaux suivants seraient compris dans la somme de 40.000.000 F.C.F. :

KIKVU - Ecole Secondaire Construction de 3 classes	340.000,-
KIKVU - Ecole Secondaire Construction de 4 classes	720.000,-
KIKVU - Ecole Secondaire Construction de 3 classes	340.000,-

SONA MPANU - Ecole Secondaire
 Un laboratoire + bancs pour 40 élèves. 300.000,-

 2.300.000,-

Article 1. Etant donné les accords et la Convention existant entre l'Etat et les Ecoles Libres Subsidées des Missions, l'Etat interviendra dans la construction des Ecoles pour un montant de 80 % sur la somme de 2.300.000 F.C., ce qui portera la construction de la part de l'Etat à une somme de 1.840.000 F.C. (Un million huit cent quarante mille Francs Cong.)

Article 4. Les Représentants Légaux s'engagent à bâtir leurs classes dans un délai de 6 mois pour ce qui regarde les matériaux locaux. Ce délai prend cours le jour de la signature de la présente convention.-

Article 5. Le Ministère des Travaux Publics du Gouvernement Central s'engage à verser aux Missions, dès la signature de la présente convention, 35 % des 2.300.000 F.C. pour leur permettre l'achat des matériaux nécessaires.

Le reste du montant sera alloué chaque mois suivant l'avancement des travaux.-

L'acompte de 35 % sera récupéré à chaque décompte mensuel en raison de 35 % de celui-ci.-

A cet effet, un rapport sur l'Etat d'avancement des travaux sera dressé à la fin de chaque mois par la congrégation religieuse responsable et présenté à l'approbation du Service des Travaux Publics du Gouvernement et des Services de l'O.E.C.-

Article 6. Le Ministère des Travaux Publics du Gouvernement Central fournira sur demande, les attestations nécessaires pour l'obtention des licences d'importation des matériaux nécessaires de fabrication étrangère.-

Les demandes devront être introduites dans les 45 jours qui suivent la date de la signature de la présente convention.-

...../.....

Les retards causés à ces travaux, par la non obtention des licences de la part du Ministère des Affaires Economiques, ne pourront en aucun cas être imputés aux Représentants légaux.»

Article 7. L'exécution des travaux conduits sous la responsabilité du Gouvernement Central, reste soumise au contrôle technique et financier du Bureau de construction scolaire et des Travaux Publics de l'O.N.U.C.»

Fait à Léopoldville, en deux exemplaires dont chaque parti en a reçu un.»

LE MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS
DU GOUVERNEMENT CENTRAL

POUR LES REPRESENTANTS LEGAUX
LE SECRETAIRE DU S.E.F. A.I.

« A. DELVAUX »

« F. REGARD »

7 85-02

COLF/162.

C/ADM/430.

28th March,

3.

----- Mr. G. Chapiro, Chief of General Services.

L. F. Thompson, Executive Officer, Congo Fund.

RE/ AVAILABILITY OF WRECKED VEHICLES FOR PRACTICAL INSTRUCTION
AT THE INBTP SCHOOL.

We attach herewith a copy of a letter addressed to us by the Director of the INBTP School, dated 23 March 1963, which is self-explanatory.

Would you please explore the possibilities of meeting the School's request and let us know the answer at your convenience.

ACTION	
CIVILIAN	MILITARY

CIVOP

85-02

16c 540



YC195 NY 85/83 8 0016Z P1/52/50 ;

LTF

ONUC

LEO ;

D46 GILPIN YOUR 1832 BUILDING TECHNICIAN TRAINING PROJECT.

YOUR UNDERSTANDING POINTS PRIMO AND SECUNDO CORRECT.

RE TERTIO, EXPERT SERVICES DETERMINED IN TERMS MANYEARS
BY TECHNICAL REQUIREMENTS AND 43 YEARS CONSIDERED SUFFICIENT
FOR FULL-TIME COURSE PROGRAMME. EXPERT COSTS PRO FORMA FIGURE
ONLY AND MODIFICATION ;

P2/33 ;

AMOUNT WOULD HAVE NO EFFECT ON MANYEARS, LATTER BEING CON-
TROLLING FACTOR. RE QUATRO, NO OBJECTION TO INCLUDING STUDENT
ALLOWANCES IN GOVERNMENT COUNTERPART CONTRIBUTION. DEAD-
LINE EXTENDED TO 15 MARCH ;

HENRY "

COL 1946 1832 43 15 "

X

HENRY SPECFUND UNATIONS NEW YORK

ONUC 1832 R 7 MARCH 63 RE YOUR 1354 AND COHENS LETTER 31 JANUARY.

ARMED HAS ASKED ME TO FOLLOW THIS UP IN VIEW OF TIGHT DEADLINE. HAVE DISCUSSED WITH UNESCO. FROM CONFIDENTIAL MEMORANDUM ATTACHED COHENS LETTER, IT APPEARS PRIMO/ YOU HAVE REMOVED PART TIME COURSES FROM PROJECT. SECUNDO/ YOU HAVE INCREASED REDUCED THE NUMBER OF INTERNATIONALLY RECRUITED TEACHERS FROM 62.5 MAN YEARS TO 43. TERTIO/ YOU HAVE INCREASED THE PRO FORMA COST PER MAN YEAR FROM 20.000 DOLLARS TO 24.100 DOLLARS. THIS APPEARS UNJUSTIFIABLY HIGH IN VIEW OF OUR EXPERIENCE TODATE. WOULD STRONGLY URGE A LOWER FIGURE, PARTICULARLY SINCE THIS WOULD ALLOW A TOTAL OF MAN YEARS NEARER OUR INITIAL PROPOSAL. QUATRO/ YOU HAVE DELETED LOCAL COST TOTALS FOR STUDENTS MAINTENANCE AND FAMILY ALLOWANCES QUOTE SINCE THEY ARE FINANCED BY CONGO FUND UNQUOTE. THERE CAN BE NO ASSURANCE WHATEVER THAT SUCH FINANCING WILL CONTINUE AFTER 1963, THEREFORE THESE TOTALS SHOULD BE INCLUDED IN THE GOVERNMENT COUNTERPART CONTRIBUTION. WOULD APPRECIATE YOUR REACTION SOONEST. WOULD WELCOME SLIGHT RELAXATION OF 11 MARCH DEADLINE.

cc: Mr. Terenzio

85-02

REC 540

A.C. GILPIN
7 March 63 1520hrs

ACTION
CIVILIAN MILITARY

cwops

RECEIVED
ONUC

1963 MAR 5

19:15

INCOMING TELEGRAM DELIVERED TO:

B.R.S.G.	C.C.O.	I.L.O.
AV.OFS.	<i>X</i> O.P.I.	UNESCO
" 85-02.	FUEL W.	MAILOPS.
W.F.A.	I.C.C.	P.X.
C.P.O.	W.M.O.	F.A.O.
C.F.O.	ACC & TR	I.T.U.
C.PROC.	LANGSER	W.M.O.
C.G.S.	EGGORT	WELFARE

MILITARY RESERVE

NYC67 F NY 45 5 1905Z ;

ETAT

ONUC

LEO ;

1861 GILPIN YOUR 1781 SPECIAL FUND PROJECT. SUGGEST YOU
CONSULT WITH TERENZIO AND IF PROPOSALS MADE ARE CLEARED
BY HIM BADRE MAY BE ASKED TO OBTAIN GOVERNMENTS
CLEARANCE WITHOUT WAITING FOR THE MATTER TO BE TAKEN UP
UPON MY RETURN ;

AHMED "

COL 1861 1781 "



*Distribution made to
UNESCO by cable room.*

UNITED NATIONS -- NATIONS UNIES

INDICATE
PRIORITY

S V C Service	FFFFF Routine	SSSSS Priority	X	PRIORITE NATIONS
------------------	------------------	-------------------	---	---------------------

Priorité Nations traffic
is strictly limited.

N R

Address(es)

UNATIONS NEW YORK

(TEXT & SIGNATURE)

insert prefix & / or number as required

USE DOUBLE SPACING.

ONUC 1781 AMACHREE FOR AHMED FROM GILPIN. PLEASE REFER CABLE
1354 FROM HENRY SPECIAL FUND TO YOU DATED 15 FEBRUARY. THIS SEEMS
TO CALL FOR APPROACHES BY YOU PERSONALLY TO CONGOLESE GOVERNMENT.
IN THAT CASE EYE SUGGEST YOU ASK SPECIAL FUND EXTEND DEADLINE FEW
DAYS BEYOND 11 MARCH.

cc: Mr. P.C.Terenzio

Reader

2500 x 200 - Imp. Plateau 11267

T. O. R.

T. O. D.

BY :

Drafted by : Gilpin
Authorized : Gilpin
Date : 5.3.63

UNITED NATIONS
NEW YORK

TELEPHONE PLAXA 4-1234

CABLE ADDRESS: SPECIALFUND NEW YORK

CONFIDENTIAL

REFERENCE: SF/110/CUN(L) 5

31 January 1963

Dear Habib,

The next meeting of the Governing Council which was provisionally scheduled for 20 May, will be held the week starting 3 June 1963. The Consultative Board session to consider the programme which the Managing Director will recommend to the Governing Council remains scheduled for 14 February 1963. Immediately thereafter we will send you a cable indicating what the Managing Director proposes to recommend for the request of the Government of the Government of the Republic of the Congo (Leopoldville) for assistance to the National Institute of Building and Public Works which he hopes to present to the Governing Council at its June meeting. Our cable will ask for a cabled reply not later than 11 March indicating whether the Managing Director's proposals are acceptable to the Government.

..... The purpose of this letter and its attachment is to provide information in advance of the meeting of the Consultative Board so that our views may be available to you in more detail than will be possible in the cable to be sent to you after the meeting of the Consultative Board. This letter is for your background information only, and it is not to be considered as representing the official views of the Special Fund until you receive the cable.

You will appreciate that the information attached to this letter must not be divulged in advance of receipt of the cable since the decision as to what the Managing Director will recommend following the meeting of the Consultative Board may not be the same in every detail as the advance information now being sent to you. It is possible, though unlikely, that the Managing Director may decide not to include this project in his programme for June 1963. If the contents of the cable differ in any respect from those of this letter, the contents of the cable are to be taken as superseding the letter.

Yours sincerely,

Myer Cohen
Director
Bureau of OperationsMr. S. Habib Ahmed
Director of Special Fund Programmes
in the Congo (Leopoldville)
CRUC - Boite Postale 7248
Leopoldville, Republic of the Congo



Attachment to Confidential Letter of
31 January 1963 to Mr. S. Habib Ahmed

re: SP/310/CON(L) 5

CONFIDENTIAL MEMORANDUM

Republic of the Congo (Leopoldville): National Institute of
Building and Public Works

1. The Managing Director is considering recommending to the Governing Council assistance to the National Institute of Building and Public Works in Leopoldville. In order to concentrate aid on the elements deserving foremost priority on the one hand, and to keep, on the other hand, the size of the project in line with the support granted for similar purposes elsewhere, it is felt that the Special Fund should assist, in the first instance, in implementing the full-time training courses for building and civil engineering technicians. Once this programme has been established and local staff is available, launching of part-time courses will not pose major problems.

2. Under this aspect, Special Fund assistance will be given over a period of six years and will include:

43 man-years of expert services	\$1,036,300
17 man-years of fellowships	85,000
Equipment	100,000
Miscellaneous	<u>62,200</u>
TOTAL	\$1,283,500

3. On the basis of the figures shown in Annex II of the request for full-time enrolment and full-time classes, ten to thirteen teachers, plus a director, will be needed in the individual project years. Assuming that four expatriate teachers can be made available locally and that national teachers will be appointed at a rate of two, five and eight respectively in the last three project years, a total of 43 man-years of international expert services will be required and are, therefore, to be recommended by the Managing Director. The expert services have been costed at the pro forma figure of \$24,100 per man-year. The controlling factor, however, is not the monetary amount, but the number of man-years.

4. The number of fellowships has been reduced from 18 to 17 man-years by eliminating the fellowship for the Specialist in Office Studies. The total cost is based on our pro forma of \$5,000 per fellowship-year.

/...



- 2 -

5. The recommendation for equipment is lower than requested (\$100,000 as compared with \$200,000 requested). This amount should be adequate considering that only the basic study laboratory needs to be equipped.

6. The amount of \$42,200 for miscellaneous is based on the pre-forma cost of six per cent of the expert services.

7. The amount for the Government counterpart contribution, which has to be given in United States dollars, \$1,751,000, appears unusually high; this is due to the official exchange rate which leads to a somewhat distorted picture. This is so in spite of the fact that we have tentatively deleted the cost of "student maintenance" and "family allowances", estimated at the equivalent of \$857,250 and \$312,500, respectively, as not constituting a true counterpart contribution, since they are financed by the Congo Fund. We have also deducted twenty per cent from operating costs to make allowance for the part-time courses, which fall outside the scope of this Special Fund project. If the availability of funds for "student maintenance" and "family allowances" hinges on the inclusion of the above-mentioned provisions as a counterpart contribution, the Special Fund would have no objection to your re-inclusion of the proper amounts for this purpose. The costs of land and buildings have been included in full, and local operating costs were eliminated since they will be given separately (see paragraph (8) below).

8. In addition, the Government will be expected to contribute in cash a sum equivalent to fifteen per cent of the gross expert costs, as will be shown in the Plan of Operation, towards local operating costs.

9. The Managing Director proposes to designate the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation as Executing Agency for the project.

1 March 1963

ADM 510/7

85-02

Mr. R.K. Gardiner, Officer-in-charge

Gustavo Duran

Uncompleted Hospital and School Constructions

1. In accordance with your request I asked the representatives of UNESCO and WHO in Luluebourg, Bukavu and Albertville to supply information on hospital and school constructions which had started prior to Independence and which had not been completed for lack of funds or other reasons.

.....

2. I am attaching reports I have received from Messrs. Scalzo (WHO) and LaFont (UNESCO) for the former Province of Kasai, from Mr. Cemberfort (UNESCO) for the former Province of Orientale and from Mr. Maynet (WHO) for the Province of North Katanga. I have not been able to obtain similar reports from the WHO representative in Stanleyville and from the UNESCO and WHO representatives in Bukavu.

M

INSTITUT DU SACRÉ-COEUR
B.P. 309
Stanleyville

Stanleyville, le 15/12/1962.

JA/62-121501

Demande de Subsidés pour
Constructions scolaires.

A Monsieur le Représentant
de l'U.N.E.S.C.O. auprès du
Gouvernement Provincial
de et à
Stanleyville.
Sous couvert de Son Excellence
Monsieur Fataki
Directeur du Secrétariat Provincial
de l'Enseignement Catholique
à Stanleyville.

Monsieur,

J'ai l'honneur de solliciter votre appui pour l'obtention, par l'intermédiaire des services de l'O.N.U.C., des subsides qui permettraient l'achèvement des nouveaux bâtiments de l'Institut du Sacré-Cœur situés au km 4 de la route Stan-Bokawa.

Le complexe scolaire, comprenant 17 classes et une habitation commune pour les professeurs, est achevé pour les 2/3. Il devrait pouvoir être occupé à la rentrée de septembre 1963, mais les travaux ont dû être interrompus en avril 1962 à défaut de fonds.

L'Institut du Sacré-Cœur partage actuellement les locaux de l'Institut Sainte-Thérèse situé avenue des Eucalyptus. Le développement normal de ces deux écoles est entravé par manque de locaux. La séparation des deux établissements scolaires pour la prochaine rentrée scolaire est une nécessité inéluctable.

Le 10 mai 1962 une demande de subsides avait été introduite en réponse à la lettre du 27/4/62 du Ministre de l'Éducation Nationale. Nous n'avons cependant pas pu profiter de la première priorité accordée par le Gouvernement Général (lettre N°MDH/SG/1856 du 25/10/62).

Afin de vous documenter le mieux possible, je joins en annexe un bref aperçu des travaux restant à effectuer.

Veuillez agréer, Monsieur, avec l'expression de ma gratitude, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Directeur de
l'Institut du Sacré-Cœur
J.ROLLANTS

M

TRAVAUX RESTANT A EFFECTUER.

- 1 - Entreprise générale, d'après un devis du 31/10/62 .. 2.683.000,--
 - Toit et plafond de la chapelle et du garage;
 - Plafond, portes et fenêtres de l'habitation des professeurs;
 - Peinture et pavements dans l'habitation des professeurs et les trois blocs scolaires;
 - Stagères en béton;
 - Fosse septique;
 - 2 - Electricité et installations sanitaires 1.450.000,--
 - 3 - Mobilier scolaire (à l'exception des tableaux déjà installés) pour 10 classes et 2 grands auditoires (le mobilier existant suffit pour 5 classes) 750.000,--
 - 4 - Remise en état de l'internat qui a été occupé durant 2 ans par les militaires 800.000,--
- TOTAL 5.683.000,--

Stanleyville, le 15/12/'62.
Le Directeur de
l'Institut du Sacré-Coeur
(s) J. ROELANTS

M

4
ORGANISATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO

UNITED NATIONS ORGANIZATION
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 796
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABINET CHIEF LEOPOLDVILLE

Luluabourg, le 9 février 1963

A: Monsieur G. DURAN, Conseiller principal de Monsieur AMACHURY,
Leopoldville

De: Dr G. SCALZO, Conseiller de Zone OMS, Luluabourg

Besoins en hôpitaux et dispensaires dans les 5 provinces du Kasai

J'ai étudié votre requête verbale au sujet des besoins urgents en constructions de bâtiments pour les services de Santé des 5 provinces du Kasai et je m'empresse de vous faire part de mes estimations:

Hôpital de Luluabourg (Réparation)	500.000 FC
Sanatorium de Matamba, Province de Luluabourg (Réparation)	20.000.000 FC
Sanatorium de Kabinda (Construction)	30.000.000 FC
Centre anti-tuberculeux à Luluabourg, comprenant hôpital de 100 lits (Construction)	25.000.000 FC
Chaîne de 30 Centres de Santé répartis dans les 5 provinces, (Construction) - à 10 millions FC chacun	300.000.000 FC
Chaîne de 100 Centres de Santé secondaires répartis dans les 5 provinces (Construction) - à 1.500.000 FC chacun	150.000.000 FC
	<u>525.500.000 FC</u>

Coût estimatif de l'aide alimentaire pour les réfugiés en brousse dans le Sud-Kasai

Selon les dernières déclarations du Président de la province du Sud-Kasai, il y a, dans la brousse, encore quelque 100.000 réfugiés. J'estime que, pendant une période de 3 mois, il est indispensable d'assister cette population avec une aide alimentaire. A mon point de vue, il faut compter l'équivalent d'un dollar par jour et par personne; ce qui, pour 3 mois, revient à approximativement 10.000.000 de dollars, frais de transport inclus.

M

COPY

PROFESSEURS AFFECTES A L'ENSEIGNEMENT

SECONDAIRE

PROVINCE DE LULUABOURG

	<u>ASSISTANCE TECHNIQUE UNESCO</u>	<u>ASSISTANCE TECHNIQUE BELGE</u>	<u>RELIGIEUX</u>	<u>ETRANGERS SANS ASSIST. TECHNIQUE</u>	<u>CONGOLAIS</u>
ENSEIGNEMENT GENERAL	28	30	42	14	-
ENSEIGNEMENT NORMAL	5	12	-	1	8
ENSEIGNEMENT TECHNIQUE	<u>2</u>	<u>12</u>	<u>11</u>	<u>8</u>	<u>25</u>
	35	54	53	23	33
TOTAL	<u>178</u>				

COLLEGE PIE I A LULUABOURG.

I. Le COLLEGE PIE I est un établissement comprenant le cycle inférieur de l'enseignement secondaire de formation générale. Actuellement il y a 250 élèves.

La direction de l'établissement attend les installations nécessaires pour ouvrir un cycle supérieur de formation pédagogique.

II. INSTALLATIONS EXISTANTES: 6 locaux de classe ordinaires.

III. NOUVELLES INSTALLATIONS NECESSAIRES:

a) 1 bâtiment comprenant 4 locaux de classe ordinaires, 1 salle de cours réunis, 1 salle didactique, 1 classe de sciences + équipement, 1 bureau pour directeur, 1 bureau pour professeurs: valeur en \$	40.000
b) 1 home pour 100 élèves internes	\$ 40.000
c) Installations sanitaires pour 400 élèves	\$ 10.000
	<hr/>
	90.000 \$

M

1*) Situation actuelle :

Cycle organisé : Cycle d'orientation.
 Section humanités Greco-latines
 " " Modernes
 " " scientifiques
 " " économiques

Population scolaire :

Nombre d'élèves : 606 (au date du 2 février 1963)

Nombre d'enseignants : 307.

Bâtiments existants :

19 classes
 Internat pour 200 élèves.
 Résidence pour professeurs.

2*) Travaux immédiats en bâtiments :

- | | |
|--|-----------|
| a) Bourse pour 30 jeunes filles
(étudiantes du Cycle Supérieur) : | \$ 30.000 |
| b) Améliorer des infra-structures existant :
(cuisine, installations sanitaires,
souderie) : | \$ 20.000 |
| c) Classe de physique + équipement : | \$ 10.000 |
| d) Salle de gymnastique + équipement : | \$ 15.000 |
| e) Six locaux de classe : | \$ 25.000 |

\$ 102.000

W

William Washburn Long Mission
(Representant P. L. 1. 1. 1.)

PROJET DES CONSTRUCTIONS ECOLE SECONDAIRE UNIE DE NATUNU

(Anglais, Français, et autres langues)

INSTALLATIONS

- 2 dortoirs garçons
- 1 dortoir
- 1 bâtiment administratif
- 1 bâtiment des classes
- Installations sanitaires (en construction)
- 10 salles professeurs

123,000

141 salles de classe (en 1951, 141 salles en 1952) = 125,000

- 1 dortoir filles \$10,000
- 2 dortoirs garçons \$20,000
- Installations sanitaires \$7,000
- 1 bâtiment classes et laboratoire \$15,000
- 1 dispensaire \$5,000
- 1 bâtiment d'utilité général pour refectoire \$8,000
- 10 salles de classe école primaire (Ecole d'Application) \$24,000
- 1 bibliothèque \$8,000
- 1 bâtiment éducation physique \$15,000

(Pour le doublement des sections et cycle d'humanités anciennes) =

175,000

- Salles de classes \$25,000
- 2 dortoirs \$20,000
- Installations sanitaires \$7,000
- Refectoire \$20,000
- 8 salles professeurs \$72,000
- Agrandissement électricité et l'eau \$15,000
- Supplément équipement didactique et laboratoire \$8,000

le 9 février 1951

WILLIAM C. WASHBURN
Représentant Légal de l'A.P.C.M.
Luluabourg

J. Beynet
OMS, Albertville

Batiments hospitaliers nécessaires à la Province d'Albertville

Il est absolument indispensable de créer 2 écoles convenables, 1 d'infirmiers et 1 de sage-femmes. Je prévois 2 batiments comprenant au rez-de-chaussée 2 salles de cours, cuisine, salle à manger, lavabos et WC. Au 1er étage 5 chambres de 4 lits et douches.

Estimation des 2 pavillons, 4,500,000 frs. c.

L'hôpital est trop petit. Il faudrait ajouter 2 pavillons de chirurgie, soit 50 lits.

Estimation des 2 pavillons 4,800,000 frs. c.

Réfection de l'hôpital de Kongolo; Achèvement des travaux commencés.
Estimation - 5,000,000 frs. c.

Soit un total d'environ 15,000,000 frs. c.

Pour plus tard, prévoir 8,000,000 frs. c. pour les 2 hôpitaux de Kabalo et Nyunzu (4 pavillons chirurgicaux à bâtir)

M

PROVINCE

CENTRE-KASAI

Luluabourg

Enseignement officiel laïque

ECOLE NORMALE

La formation d'un personnel enseignant laïque tant primaire que secondaire, pour assurer la relève des techniciens étrangers est une des entreprises les plus urgentes et les plus rentables pour l'avenir du Congo.

Dans la Province de Luluabourg, après des installations provisoires diverses, une seule école moyenne pédagogique officielle-ébauche de la future Ecole Normale - est installée vaille que vaille dans les locaux de l'internat de l'ancien Athénée pour jeunes filles, regrettablement désaffecté.

Une Ecole Normale pour 200 garçons et 100 jeunes filles, tous internes, avait été étudiée avant 1960. Le devis d'ensemble s'élevait alors à l'équivalent de \$750,000, soit \$2,500 par élève. Les devis pourraient éventuellement être reconstitués par les travaux publics, mais les difficultés actuelles étant ce qu'elles sont, les 2/3 des crédits alloués devraient être alloués en devises fortes ou mieux en dons en nature.

3



BOITE POSTALE 7248
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE ONUC. LEOPOLDVILLE

Stanleyville, le 15 février 1963.

CONSTRUCTIONS SCOLAIRES (Enseignement Secondaire).

DEMANDE DE CREDITS SUPPLEMENTAIRES

(suite instructions de Mr.DURAN)

PROVINCE DU HAUT-CONGO

(Enseignement Officiel)

CREDITS NECESSAIRES

ATRENE DE KISAMBANI (Stanleyville)

- Terminer le gymnase	300.000
- Remise en état de la salle des fêtes	200.000
- Remise en état de l'internat	400.000

ECOLE NORMALE DE KITEMBE (Stanleyville)

- Travaux de terrassement, chemins, pelouses, voies d'accès, clôture.	
- Aménagement du terrain d'Education Physique	500.000
- Construction deux bâtiments : Délégué, Economie	4.000.000

ECOLE NORMALE DELA TSHOPO (Stanleyville)

- Travaux de grosses réparations aux bâtiments : toit, façade, peintures.	
- Aménagement des terrains	500.000

ECOLE D'AGRICULTURE DE BENHAMISA

- Station de pompage	200.000
----------------------	---------

ECOLE D'AGRICULTURE DE BAFWASENDE

- Remise en état station électrique	110.000
-------------------------------------	---------

(Enseignement subaidé)

COLLEGE DU SAGRE-COEUR (Stanleyville)

- Travaux restant à effectuer (voir devis ci-joint)	5.683.000
---	-----------

PROVINCE DES UELLES

(Enseignement Officiel)

ECOLE PROFESSIONNELLE DE PAULIS

- Travaux de construction nécessaires au développement normal de l'école	1.000.000
--	-----------

.../...



BOITE POSTALE 7348
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

- page 2 -

PROVINCE DE L'ITUMI

(Enseignement Officiel)

ATHENES D'IRUMU

- Travaux d'agrandissement par transformation
à usage scolaire d'un hôpital contigu.

1.000.000

Civil
Représentant UNESCO
STAN

(1) Le montant des crédits est approximatif, sauf pour le Collège de
Sacré-cœur.-

12

INSTITUT DU SACRE-COEUR
B.P. 809
Stanleyville

Stanleyville, le 15/12/1962.

JA/62-121501

Demande de subside pour
Constructions scolaires.

A Monsieur le Représentant
de l'U.N.E.S.C.O. auprès du
Gouvernement Provincial
de et à

Stanleyville.

Sous couvert de Son Excellence

Monsieur Fataki

Directeur du Secrétariat Provincial

de l'Enseignement Catholique

à Stanleyville.

Monsieur,

J'ai l'honneur de solliciter votre appui pour l'obtention, par l'intermédiaire des services de l'O.N.U.C., des subides qui permettraient l'achèvement des nouveaux bâtiments de l'Institut du Sacré-Coeur situés au km 4 de la route Stan-Bukavu.

Le complexe scolaire, comprenant 17 classes et une habitation commune pour les professeurs, est achevé pour les 2/3. Il devrait pouvoir être occupé à la rentrée de septembre 1963, mais les travaux ont dû être interrompus en avril 1962 à défaut de fonds.

L'Institut du Sacré-Coeur partage actuellement les locaux de l'Institut Sainte-Thérèse situé avenue des Eucalyptus. Le développement normal de ces deux écoles est entravé par manque de locaux. La séparation des deux établissements scolaires pour la prochaine rentrée scolaire est une nécessité indubitable.

Le 10 mai 1962 une demande de subides avait été introduite en réponse à la lettre du 27/4/'62 du Ministre de l'Education Nationale. Nous n'avons cependant pas pu profiter de la première priorité accordée par le Gouvernement Général (lettre N°MBH/80/1836 du 25/10/'62).

Afin de vous documenter le mieux possible, je joins en annexe un bref aperçu des travaux restant à effectuer.

Veuillez agréer, Monsieur, avec l'expression de ma gratitude, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Directeur de

l'Institut du Sacré-Coeur

J. ROBLANTS

7

TRAVAUX RESTANT A EFFECTUER.

- 1 - Entreprise générale, d'après un devis du 31/10/62 .. 2.683.000,--
 - Toit et plafond de la chapelle et du garage;
 - Plafond, portes et fenêtres de l'habitation des professeurs;
 - Peinture et pavements dans l'habitation des professeurs et les trois blocs scolaires;
 - Étagères en béton;
 - Fosse septique;
 - 2 - Électricité et installations sanitaires 1.450.000,--
 - 3 - Mobilier scolaire (à l'exception des tableaux déjà installés) pour 10 classes et 2 grands auditoires (le mobilier existant suffit pour 5 classes) 750.000,--
 - 4 - Remise en état de l'internat qui a été occupé durant 2 ans par les militaires 800.000,--
- TOTAL 5.683.000,--

Stanleyville, le 15/12/'62.
Le Directeur de
l'Institut du Sacré-Coeur
(s) J. ROZLANTS

4
ORGANISATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 748
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CASE CHUC LEOPOLDVILLE

Lulubourg, le 9 février 1963

A: Monsieur G. DURAN, Conseiller principal de Monsieur AMATHUSE,
Leopoldville

De: Dr G. SCALZO, Conseiller de Zone CHS, Lulubourg

Besoins en hôpitaux et dispensaires dans les 5 provinces du Kasai

J'ai étudié votre requête verbale au sujet des besoins urgents en constructions de bâtiments pour les services de Santé des 5 provinces du Kasai et je m'apprête de vous faire part de mes estimations:

Hôpital de Lulubourg (Réparation)	500.000 FC
Sanatorium de Matamba, Province de Lulubourg (Réparation)	20.000.000 FC
Sanatorium de Kahinda (Construction)	30.000.000 FC
Centre anti-tuberculeux à Lulubourg, comprenant hôpital de 100 lits (Construction)	25.000.000 FC
Chaque de 30 Centres de Santé répartis dans les 5 provinces, (Construction) - à 10 millions FC chacun	300.000.000 FC
Chaque de 100 Centres de Santé secondaires répartis dans les 5 provinces (Construction) - à 1.500.000 FC chacun	150.000.000 FC
	<u>525.500.000 FC</u>

Coût estimatif de l'aide alimentaire pour les réfugiés en brousse dans le Sud-Kasai

Selon les dernières déclarations du Président de la province du Sud-Kasai, il y a, dans la brousse, encore quelque 100.000 réfugiés. J'estime que, pendant une période de 3 mois, il est indispensable d'assurer cette population avec une aide alimentaire. A mon point de vue, il faut compter l'équivalent d'un dollar par jour et par personne; ce qui, pour 3 mois, revient à approximativement 10.000.000 de dollars, frais de transport inclus.

COPY

PROFESSEURS AFFECTES A L'ENSEIGNEMENT

SECONDAIRE

PROVINCE DE LULUABOURG

	ASSISTANCE TECHNIQUE <u>UNESCO</u>	ASSISTANCE TECHNIQUE <u>BELGE</u>	<u>RELIGIEUX</u>	ETRANGERS SANS <u>ASSIST. TECHNIQUE</u>	<u>CONGOLAIS</u>
ENSEIGNEMENT GENERAL	28	30	42	14	-
ENSEIGNEMENT NORMAL	5	12	-	1	8
ENSEIGNEMENT TECHNIQUE	<u>2</u>	<u>12</u>	<u>11</u>	<u>8</u>	<u>25</u>
	35	54	53	23	33
TOTAL	<u>178</u>				

W

[Faint handwritten notes]

90.000 \$

10.000

40.000

40.000

- a) Investitions matérielles pour 400 places
- b) 1 poste pour 100 places internes
- c) 1 poste pour professeurs, 1 poste pour directeur, 1 poste d'assistante, 1 classe de sciences ordinaires, 1 suite de cours réduits, 1 bâtiment comprenant 4 locaux de classes

III. NOUVELLES INSTALLATIONS REQUISAIRES:

II. INSTALLATIONS EXISTANTES: 6 locaux de classes ordinaires.

autres pour servir au stage supérieur de formation pédagogique. Le directeur de l'établissement attend les installations nécessaires. Tenant il y a 250 places.

II. Le COLLEGE PIE X est un établissement comprenant le cycle inférieur de l'enseignement secondaire de formation générale, y compris

1a) Situation actuelle :

Cycle d'orientation : Section humanités Grosse-Jolles
modernes
scientifiques
économiques

Population actuelle :

Pop. 1.412.000 : 606 (en date du 8 février 1963)
Densité d'habitation : 304
Habitations existantes :

19 classes

Intérêt pour 200 élèves

Hébergement pour 40 élèves

2a) Besoins immédiats en bâtiments :

Coût :
\$ 30.000

a) Hôtes pour 30 jeunes filles
(étudiants du Cycle Supérieur)

b) Annexes de l'Institut existant
(cuisine, installations sanitaires,
bibliothèque)

\$ 20.000

\$ 10.000

c) Classe de physique + équipement :

\$ 15.000

d) Salle de chimie + équipement :

\$ 27.000

e) Bâtiment de classe :

\$ 102.000

✓

100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 543
 544
 545
 546
 547
 548
 549
 550
 551
 552
 553
 554
 555
 556
 557
 558
 559
 560
 561
 562
 563
 564
 565
 566
 567
 568
 569
 570
 571
 572
 573
 574
 575
 576
 577
 578
 579
 580
 581
 582
 583
 584
 585
 586
 587
 588
 589
 590
 591
 592
 593
 594
 595
 596
 597
 598
 599
 600
 601
 602
 603
 604
 605
 606
 607
 608
 609
 610
 611

[illegible]

123, no

vi

J. Beynet
OMS, Albertville

Batiments hospitaliers nécessaires à la Province d'Albertville

Il est absolument indispensable de créer 2 écoles convenables, 1 d'infirmiers et 1 de sage-femmes. Je prévois 2 batiments comprenant au rez-de-chaussée 2 salles de cours, cuisine, salle à manger, lavabos et WC. Au 1er étage 5 chambres de 4 lits et douches.

Estimation des 2 pavillons, 4,500,000 frs. c.

L'hopital est trop petit. Il faudrait ajouter 2 pavillons de chirurgie, soit 50 lits.

Estimation des 2 pavillons 4,800,000 frs. c.

Réfection de l'hopital de Kongolo; Achèvement des travaux commencés.
Estimation - 5,000,000 frs. c.

Soit un total d'environ 15,000,000 frs. c.

Pour plus tard, prévoir 8,000,000 frs. c. pour les 2 hopitaux de Kabal et Nyunzu (4 pavillons chirurgicaux à bâtir)

PROVINCE

CENTRE-KASAI

Luluabourg

Enseignement officiel laïque

ECOLE NORMALE

La formation d'un personnel enseignant laïque tant primaire que secondaire, pour assurer la relève des techniciens étrangers est une des entreprises les plus urgentes et les plus rentables pour l'avenir du Congo.

Dans la Province de Luluabourg, après des installations provisoires diverses, une seule école moyenne pédagogique officielle-ébauche de la future Ecole Normale - est installée vaille que vaille dans les locaux de l'internat de l'ancien Athénée pour jeunes filles, regrettablement désaffecté.

Une Ecole Normale pour 200 garçons et 100 jeunes filles, tous internes, avait été étudiée avant 1960. Le devis d'ensemble s'élevait alors à l'équivalent de \$750,000, soit \$2,500 par élève. Les devis pourraient éventuellement être reconstitués par les travaux publics, mais les difficultés actuelles étant ce qu'elles sont, les 2/3 des crédits alloués devraient être alloués en devises fortes ou mieux en dons en nature.

7



BOITE POSTALE 7248
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE ONUC, LEOPOLDVILLE

Stanleyville, le 15 février 1963.

CONSTRUCTIONS SCOLAIRES (Enseignement Secondaire).

DEMANDE DE CREDITS SUPPLEMENTAIRES

(suite instructions de Mr. DURAN)

PROVINCE DU HAUT-CONGO

(Enseignement Officiel)

CREDITS NECESSAIRES

ATHENE DE KISANGANI (Stanleyville)

- Terminer le gymnase	300.000
- Remise en état de la salle des fêtes	200.000
- Remise en état de l'internat	400.000

ECOLE NORMALE DE KITEMBE (Stanleyville)

- Travaux de terrassement, chemins, pelouses, voies d'accès, clôture.	
- Aménagement du terrain d'Education Physique	500.000
- Construction deux bâtiments : Direction, Economie	4.000.000

ECOLE MOYENNE DELA ISHOPU (Stanleyville)

- Travaux de grosses réparations aux bâtiments : toit, façade, peintures.	
- Aménagement des terrains	500.000

ECOLE D'AGRICULTURE DE BENGAMISA

- Station de pompage	200.000
----------------------	---------

ECOLE D'AGRICULTURE DE BAFWASENDE

- Remise en état station électrique	110.000
-------------------------------------	---------

(Enseignement subalidé)

COLLEGE DU SACRE-COEUR (Stanleyville)

- Travaux restant à effectuer (voir devis ci-joint)	5.683.000
---	-----------

PROVINCE DES VELES

(Enseignement Officiel)

ECOLE PROFESSIONNELLE DE PAULIS

- Travaux de construction nécessaires au développement normal de l'école	1.000.000
--	-----------

.../ ...



BOITE POSTALE 7248
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

- page 2 -

PROVINCE DE L'ITURI

(Enseignement Officiel)

ATHLETES D'IRUMU

- Travaux d'agrandissement par transformation
à usage scolaire d'un hôpital contigu.

1.000.000

[Signature]
Représentant UNESCO
STAN

(1) Le montant des crédits est approximatif, sauf pour le Collège du
Sacré-cœur.-

2

ACTION	
CIVILIAN	MILITARY

RECORDING TELEGRAM DELIVERED TO:

85-02

(see 540)

102YC67 F NY 45 5 19052 ;

ETAT

ONUC

LEG ;

1861 GILPIN YOUR 1781 SPECIAL FUND PROJECT. SUGGEST YOU

CONSULT WITH TERENCE AND IF PROPOSALS MADE ARE CLEARED

BY HIM BADRE MAY BE ASKED TO OBTAIN GOVERNMENTS

CLEARANCE WITHOUT WAITING FOR THE MATTER TO BE TAKEN UP

UPON MY RETURN ;

AHMED "

COL 1861 1781 "



7

1 March 1963

Mr. R.K. Gardiner, Officer-in-charge

Gustavo Duran

Uncompleted Hospital and School Constructions

1. In accordance with your request I asked the representatives of UNESCO and WHO in Luluabourg, Bukavu and Albertville to supply information on hospital and school constructions which had started prior to Independence and which had not been completed for lack of funds or other reasons.

..... 2. I am attaching reports I have received from Messrs Scalzo (WHO) and LaFont (UNESCO) for the former Province of Kasai, from Mr. Camberfort (UNESCO) for the former Province of Orientale and from Mr. Maynet (WHO) for the Province of North Katanga. I have not been able to obtain similar reports from the WHO representative in Stanleyville and from the UNESCO and WHO representatives in Bukavu.

INSTITUT DU SACRE-COEUR
E.P. 809
Stanleyville

Stanleyville, le 15/12/1962.

JR/62-121501

Demande de Subsidés pour
Constructions scolaires.

A Monsieur le Représentant
de l'U.N.E.S.C.O. auprès du
Gouvernement Provincial
de et à
Stanleyville.
Sous couvert de Son Excellence
Monsieur Fataki
Directeur du Secrétariat Provincial
de l'Enseignement Catholique
à Stanleyville.

Monsieur,

J'ai l'honneur de solliciter votre appui pour
l'obtention, par l'intermédiaire des services de l'O.N.U.C.,
des subides qui permettraient l'achèvement des nouveaux bâtiments
de l'Institut du Sacré-Coeur situés au km 4 de la route Stan-Bukavu.

Le complexe scolaire, comprenant 17 classes et une
habitation commune pour les professeurs, est achevé pour les 2/3.
Il devrait pouvoir être occupé à la rentrée de septembre 1963, mais
les travaux ont dû être interrompus en avril 1962 à défaut de
fonds.

L'Institut du Sacré-Coeur partage actuellement les locaux de
l'Institut Sainte-Thérèse situé avenue des Eucalyptus. Le développe-
ment normal de ces deux écoles est entravé par manque de locaux. La
séparation des deux établissements scolaires pour la prochaine ren-
trée scolaire est une nécessité inéluctable.

Le 10 mai 1962 une demande de subides avait été introduite
en réponse à la lettre du 27/4/'62 du Ministre de l'Education Na-
tionale. Nous n'avons cependant pas pu profiter de la première pri-
orité accordée par le Gouvernement Général (lettre N°EDH/SO/1856
du 25/10/'62).

Afin de vous documenter le mieux possible, je joins en annexe
un bref aperçu des travaux restant à effectuer.

Veuillez agréer, Monsieur, avec l'expression de ma gratitude,
l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Directeur de
l'Institut du Sacré-Coeur
J.ROLLANTS

M

TRAVAUX RESTANT A EFFECTUER.

1 - Entreprise générale, d'après un devis du 31/10/62 ..	2.683.000,--
- Toit et plafond de la chapelle et du garage;	
- Plafond, portes et fenêtres de l'habitation des professeurs;	
- Peinture et pavements dans l'habitation des professeurs et les trois blocs scolaires;	
- Stagères en béton;	
- Fosse septique;	
2 - Electricité et installations sanitaires	1.450.000,--
3 - Mobilier scolaire (à l'exception des tableaux déjà installés) pour 10 classes et 2 grands auditoires (le mobilier existant suffit pour 5 classes)	750.000,--
4 - Remise en état de l'internat qui a été occupé durant 2 ans par les militaires	300.000,--
TOTAL	5.683.000,--

Stanleyville, le 15/12/'62.
Le Directeur de
l'Institut du Sacré-Coeur
(s) J. ROELANTS

M.



BOITE POSTALE 788
LEOPOLDBERG
REPUBLIC OF CONGO
CABE CROIX LEOPOLDBERG

Leopoldville, 10 9 février 1963

Monsieur G. BURKE, Conseiller principal de Monsieur MACHARE,
Leopoldville

De: Dr G. SCHIZO, Conseiller de Zone OMS, Leopoldville

Besoin en hôpital et médicaments dans les 5 provinces du Kasai

Il est à 116 votre requête relative au sujet des besoins urgents en cons-
tructions de bâtiments pour les services de Santé des 5 provinces du Kasai
et de médicaments de vous faire part de mes estimations:

- Hôpital de Leopoldville (Réparation) 500.000 FC
- Sanatorium de Matamba, Province de Leopoldville (Réparation) 20.000.000 FC
- Sanatorium de Kimpoko (Construction) 30.000.000 FC
- Centre anti-tuberculeux à Leopoldville, comprenant hôpital de 100 lits (Construction) 25.000.000 FC
- Quatre de 30 centres de Santé ruraux dans les 5 provin- ces, (Construction) - 2 10 millions FC chacun 300.000.000 FC
- Quatre de 100 centres de Santé secondaires ruraux dans les 5 provinces (Construction) - 2 1.500.000 FC chacun 150.000.000 FC

Cost estimatif de l'aide alimentaire pour les réfugiés en provenance dans le Sud-Kasai

Selon les dernières déclarations du Président de la province du Sud-Kasai, il y a, dans la province, environ quatre 100.000 réfugiés. A cette date, pendant une période de 3 mois, il est indispensable d'installer cette po- pulation avec une aide alimentaire. A mon point de vue, il faut compter l'équivalent d'un dollar par jour et par personne de 100, pour 3 mois, lesont à environ 10.000.000 de dollars, frais de transport inclus.

✓

COPY

PROFESSEURS AFFECTES A L'ENSEIGNEMENT

SECONDAIRE

PROVINCE DE LULUABOURG

	ASSISTANCE TECHNIQUE <u>UNESCO</u>	ASSISTANCE TECHNIQUE <u>BELGE</u>	<u>RELIGIEUX</u>	ETRANGERS SANS <u>ASSIST. TECHNIQUE</u>	<u>CONGOLAIS</u>
ENSEIGNEMENT GENERAL	28	30	42	14	-
ENSEIGNEMENT NORMAL	5	12	-	1	8
ENSEIGNEMENT TECHNIQUE	<u>2</u>	<u>12</u>	<u>11</u>	<u>8</u>	<u>25</u>
	35	54	53	23	33
TOTAL	<u>178</u>				

COLLEGE PIE X à LULUABOURG.

I. Le COLLEGE PIE X est un établissement comprenant le cycle inférieur de l'enseignement secondaire de formation générale. Actuellement il y a 250 élèves.

La direction de l'établissement attend les installations nécessaires pour ouvrir un cycle supérieur de formation pédagogique.

II. INSTALLATIONS EXISTANTES: 6 locaux de classe ordinaires.

III. NOUVELLES INSTALLATIONS NECESSAIRES:

a) 1 bâtiment comprenant 4 locaux de classe ordinaires, 1 salle de cours réunis, 1 salle didactique, 1 classe de sciences + équipement, 1 bureau pour directeur, 1 bureau pour professeurs: valeur en \$	40.000
b) 1 home pour 100 élèves internes	\$ 40.000
c) Installations sanitaires pour 400 élèves	\$ 10.000
	<hr/>
	90.000 \$

Handwritten signature and stamp
UNION
LULUABOURG

Handwritten mark

COLLEGE S. LOUIS A LULUABOURG.

1*) Situation actuelle :

Cycles organisés : Cycle d'orientation.
Section humanités greco-latines
" " modernes
" " scientifiques
" " économiques

Population scolaire :

Nombre d'élèves : 606 (en date du 8 février 1963)

Nombre d'internes : 307.

Bâtiments existants :

19 classes

Internat pour 200 élèves.

Résidence pour professeurs.

2*) Besoins immédiats en bâtiments :

Coût :

- | | |
|--|----------|
| a) Room pour 30 jeunes filles
(étudiantes du Cycle Supérieur) | £ 30.000 |
| b) Annexes de l'internat existant
(cuisine, installations sanitaires,
bûanderie) | £ 20.000 |
| c) Classe de physique + équipement : | £ 10.000 |
| d) Salle de gymnastique + équipement : | £ 15.000 |
| e) Six locaux de classe : | £ 27.000 |

£ 102.000

M

PROJET DES CONSTRUCTIONS ECOLE SECONDAIRE VIE DE NATURE

(Celle Portokarto - Pichaykarnu et Pichaykarnu)

Bâtiments existants

- 1 dortoirs garçons
- 1 dortoirs filles
- 1 bâtiment administratif
- 1 bâtiment des classes (4)
- Installations sanitaires (en construction)
- 10 maisons professeurs

123,000

Autres projets (à réaliser en 1963) = 125,000

- 1 dortoirs filles \$10,000
- 2 dortoirs garçons \$28,000
- Installations sanitaires \$7,000
- 1 bâtiment classes et laboratoire \$15,000
- 1 dispensaire \$5,000
- 1 bâtiment d'utilité général pour réfectoire \$8,000
- 10 salles de classe école primaire (Ecole d'Application) \$24,000
- 1 bibliothèque \$5,000
- 1 bâtiment éducation physique \$15,000
- (Pour le doublage des sections et cycle d'humanités anciennes) = 175,000
- Salles de classes \$25,000
- 2 dortoirs \$28,000
- Installations sanitaires \$7,000
- Réfectoire \$20,000
- 8 maisons professeurs \$72,000
- Agencement électricité et l'eau \$15,000
- Supplément équipement didactique et laboratoire \$5,000

1

Le 11 février 1963

WILLIAM C. WASHBURN
Représentant Légal de l'A.P.C.M.
Iuluabourg

J. Beynet
OMS, Albertville

Batiments hospitaliers nécessaires à la Province d'Albertville

Il est absolument indispensable de créer 2 écoles convenables, 1 d'infirmiers et 1 de sage-femmes. Je prévois 2 batiments comprenant au rez-de-chaussée 2 salles de cours, cuisine, salle à manger, lavabos et WC. Au 1er étage 5 chambres de 4 lits et douches.

Estimation des 2 pavillons, 4,500,000 frs. c.

L'hôpital est trop petit. Il faudrait ajouter 2 pavillons de chirurgie, soit 50 lits.

Estimation des 2 pavillons 4,800,000 frs. c.

Réfection de l'hôpital de Kongolo; Achèvement des travaux commencés.
Estimation - 5,000,000 frs. c.

Soit un total d'environ 15,000,000 frs. c.

Pour plus tard, prévoir 8,000,000 frs. c. pour les 2 hôpitaux de Kabalo et Nyunzu (4 pavillons chirurgicaux à bâtir)

7

PROVINCE /

CENTRE-KASAI

Luluabourg


Enseignement officiel laïque

ECOLE NORMALE

La formation d'un personnel enseignant laïque tant primaire que secondaire, pour assurer la relève des techniciens étrangers est une des entreprises les plus urgentes et les plus rentables pour l'avenir du Congo.

Dans la Province de Luluabourg, après des installations provisoires diverses, une seule école moyenne pédagogique officielle-ébauche de la future Ecole Normale - est installée vaille que vaille dans les locaux de l'internat de l'ancien Athénée pour jeunes filles, regrettablement désaffecté.

Une Ecole Normale pour 200 garçons et 100 jeunes filles, tous internes, avait été étudiée avant 1960. Le devis d'ensemble s'élevait alors à l'équivalent de \$750,000, soit \$2,500 par élève. Les devis pourraient éventuellement être reconstitués par les travaux publics, mais les difficultés actuelles étant ce qu'elles sont, les 2/3 des crédits alloués devraient être alloués en devises fortes ou mieux en dons en nature.





BOITE POSTALE 7248
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE ONUC LEOPOLDVILLE

Stanleyville, le 15 février 1963.

CONSTRUCTIONS SCOLAIRES (Enseignement Secondaire).

DEMANDE DE CREDITS SUPPLEMENTAIRES

(suite instructions de Mr. DURAN)

PROVINCE DU HAUT - CONGO

(Enseignement Officiel)

CREDITS NECESSAIRES

ATHLETES DE KISANGANI (Stanleyville)

- Terminer le gymnase	300.000
- Remise en état de la salle des fêtes	200.000
- Remise en état de l'internat	400.000

ECOLE NORMALE DE KITENGE (Stanleyville)

- Travaux de terrassement, chemins, pelouses, voies d'accès, clôture.	
- Aménagement du terrain d'Education Physique	500.000
- Construction deux Gymnases : Directeur, Economie	1.000.000

ECOLE MOYENNE DELA ISHOCO (Stanleyville)

- Travaux de grosses réparations aux bâtiments : toit, façade, peintures.	
- Aménagement des terrains	500.000

ECOLE D'AGRICULTURE DE BENGAMISA

- Station de pompage	200.000
----------------------	---------

ECOLE D'AGRICULTURE DE BAFRASSENDE

- Remise en état station électrique	110.000
-------------------------------------	---------

(Enseignement subsidie)

COLLEGE DU SACRE-COEUR (Stanleyville)

- Travaux restant à effectuer (voir devis ci-joint)	5.683.000
---	-----------

PROVINCE DES VELES

(Enseignement Officiel)

ECOLE PROFESSIONNELLE DE PAULIS

- Travaux de construction nécessaires au développement normal de l'école	1.000.000
--	-----------

.../ ...

m



BOUTE POSTALE 7248
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE ONUC LEOPOLDVILLE

- page 2 -

PROVINCE DE L'ITURI

(Enseignement Officiel)

ATHENEE D'IRUMU

- Travaux d'agrandissement par transformation
à usage scolaire d'un hôpital contigu.

1.000.000

Représentant ONUC
STAN

(1) Le montant des crédits est approximatif, sauf pour le Collège du
Sacré-cœur.-

85-01

6 March 1963

To : Miss N. Gray, Chief of Civilian Personnel
From : A.C. Gilpin, Acting Chief of Civilian Operations
Subj. : Confidential Report - Extension of Contract

Please find attached Confidential Report on Mr. G. LEMAYE, Assistant Engineer-in-Charge in Province Orientale, under our Public Works programme, Project No.:39-85-01.

I recommend that his contract be extended for a period of six months and would be grateful if you will kindly take the necessary action.

cc: Mr. Larcher

M



Constructions des
classes à l'intérieur.-

TRANSIS copie pour information à :

- Monsieur le Ministre des
Finances du Gouvernement
Central à LEOPOLDVILLE/KALINA.-
- Monsieur le Ministre de
l'Education Nationale du
Gouvernement Central à
LEOPOLDVILLE/KALINA.-
- A Monsieur le Chef des Opérations
Civiles de l'O.N.U.C. à Léopoldville.
- Monsieur le Président du Conseil
Ministère de la République du
Congo à LEOPOLDVILLE/KALINA.-

A Monsieur le Ministre du Plan
et Coordination Economique du
Gouvernement Central à

LEOPOLDVILLE/KALINA.-

Monsieur le Ministre,

J'ai le plaisir de vous communiquer qu'une
convention a été passée avec le Bureau de l'Enseignement
Catholique qui représente les différents groupes catho-
listes, pour la construction par les missions, des 33 bâti-
ments d'Ecoles Secondaires dans les différentes provinces
du pays.-

Ci annexée, le texte de la dite conven-
tion dont je vous souhaite bonne réception.-

LE MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS
DU GOUVERNEMENT CENTRAL

- A. DELVAUX -

1

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION
IN THE CONGO



BOITE POSTALE 7248
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

Stanleyville, 19 February 1963

85.02

Noted
27/2/63

To : Mr S. Habib Ahmed, Chief Civilian Operations, Leopoldville
From : H. Kaufman, Acting Civilian Affairs Officer, Stanleyville
Subject : Information requested by Mr Duran

During his recent visit to Stanleyville, Mr Duran, in the course of a meeting with the agency chiefs, requested information on constructions which had started prior to independence and which had not been completed for various reasons.

.....

As a result, I append herewith a list compiled by the chief of Unesco in this region, Mr Cambefort, detailing by province work necessary to complete various school buildings.

The cost figures quoted are of course subject to confirmation and should only be considered as approximate.

H. Kaufman

cc- Mr Gustavo Duran
ONUC, Leopoldville

M

UC---008

4UC90 05

FF 4UC75

DE 4UC90 05/16

FM ONUC EVILLE

TO ONUC LEO

BT

UNCLAS CIVELI 48 THOMPSON FROM HARRINGTON PICHLER

REUR UNCLAS CIVELI 155 SURPRISED TO LEARN THAT UNESCO

PARIS NEITHER RECEIVED OUR CABLE AUTHORIZING TRANSFER PROJECT 85-02

NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC WORKS AND BUILDINGS TO UNESCO

EFFECTIVE 1 DECEMBER NOR NEW-YORK-TRANSFERRED PERSONNEL FILES

REQUESTED IN OUR AR - MID DECEMBER. SUGGEST YOU SEND NEW YORK

REMINDER TO EXPEDITE TRANSFER

BT

CFM CIVELI 48 155 85-02

16/0632Z FEB 4UC90

RECEIVED

053 FEB 16 AM 7:25

85-02

08206

Done

12

01484

1

4

12

XXX

85-02

UNATIONS NEW YORK

DNVC 1316

AMACHREE FOR AHMED FROM THOMPSON STOP FOLLOWING CABLE

RECEIVED FROM UNESCO PARIS STOP QUOTE RE TRANSFER UNESCO PROJECT 8502
ARE INFORMED BY TERENCE FOLLOWING CABLE SENT HARPER SMITH SEVENTH DECEMBER
SUBQUOTE THIS IS TO ADVISE YOU THAT NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC WORKS
AND BUILDINGS PROJECT HAS BEEN TRANSFERRED TO UNESCO EFFECTIVE ONE DECEMBER
1962 STOP WILL REQUEST NEW YORK TO TRANSFER FILES OF PERSONNEL RECRUITED
FOR INSTITUTE TO OFFICE PERSONNEL UNESCO STOP LETTER AUTHORIZING UNESCO TO
EFFECT PAYMENT EXPERTS 8502 WILL FOLLOW STOP YOU ARE AUTHORIZED TO PROCEED
RECRUITMENT DIRECTOR REPLACING INDERMUEHL UNQUOTE NEITHER CABLE NOR
LETTER NOR FILES RECEIVED UNESCO PLEASE EXPEDITE UNQUOTE STOP PICHLER
UNABLE EXPLAIN DELAY STOP PERHAPS NEW YORK IN BETTER POSITION TO REPLY THAN
WE ARE

L.F. Thompson

L.F. Thompson

- " -

16 Feb. 63

RECEIVED
O.N.U.C.

1963 FEB 15 AM 10:17

1963 FEB 15 09:54 O.N.U.C.

ACTION
CIVILIAN MILITARY

CIVILIAN

85-02

X Ref TEC 540

YC237 NY 141/135 15 00102 P1/55/50 ;

LTF

ONUC

LEO ;

1354 AHMED MANAGING DIRECTOR PREPARED RECOMMEND TO GOVERNING COUNCIL FOR CONGO (LEOPOLDVILLE) NATIONAL INSTITUTE OF BUILDING AND PUBLIC WORKS TOTAL SPECFUND DOLLARS 1,283,500 OVER SIX YEARS OF WHICH 1,036,300 FOR EXPERTS REPRESENTING 43 MAN YEARS, 85,000 FOR FELLOWSHIPS, 100,000 FOR EQUIPMENT AND 62,200 FOR ;

P2/51/50 ;

MISCELLANEOUS COSTS ON CONDITION GOVERNMENT MEETS ALL OTHER PROJECT COSTS. GOVERNING COUNCIL DOCUMENT WILL SHOW ESTIMATED GOVERNMENT COUNTERPART EXPENDITURE AS EQUIVALENT DOLLARS 1,751,000. IN ADDITION GOVERNMENT TO CONTRIBUTE IN LOCAL CURRENCY TOWARDS LOCAL OPERATING COSTS SUM CALCULATED AT FIFTEEN PERCENT OF ESTIMATED EXPERT COST. MANAGING DIRECTOR

PROPOSES ;

P3/35 ;

DESIGNATE UNESCO AS EXECUTING AGENCY. YOUR CABLE REQUIRED AT LATEST BY ELEVEN MARCH THAT ALL ABOVE POINTS ACCEPTABLE TO GOVERNMENT IF PROJECT TO BE RECOMMENDED BY MANAGING DIRECTOR TO JUNE SESSION GOVERNING COUNCIL ;

HENRY "

COL 1354 1,283,500 1,036,300 43 85,000 100,000 62,200
1,751,000 "



XX

85-02

ONUC E'VILLE

LEOMLI 153 HARRINGTON FOR PICHLER FROM THOMPSON STOP FOLLOWING CABLE
RECEIVED FROM UNESCO PARIS STOP QUOTE HE TRANSFER UNESCO PROJECT 8502
ARE INFORMED BY TENENEIC FOLLOWING CABLE S NT HARPERSMITH SEVENTH
DECEMBER SUBQUOTE THIS IS TO ADVISE YOU THAT NATIONAL INSTITUTE OF PUBLIC
WORKS AND BUILDINGS PROJECT HAS BEEN TRANSFERRED TO UNESCO EFFECTIVE ONE
DECEMBER 1962 STOP WILL REQUEST NEW YORK TO TRANSFER FILES OF PERSONNEL
RECRUITED FOR INSTITUTE TO OFFICE PERSONNEL UNESCO STOP LETTER AUTHORIZING
UNESCO TO EFFECT PAYMENT EXPERTS 8502 will follow STOP YOU ARE AUTHORIZED
TO PROCEED RECRUITMENT DIRECTOR REPLACING INDEMUHLE UNSUBQUOTE NEITHER
CABLE NOR LETTER NOR FILES RECEIVED UNESCO PLEASE EXPEDITE HARPERSMITH
MCKITPERICK UNESCO PARIS 1123 STOP UNQUOTE STOP PLEASE EXPLAIN CURRENT
SITUATION AND SUGGEST ACTION VIEW AHMEDS PRESENCE NEW YORK

4

L.F. Thompson

L.F. Thompson
L.F. Thompson
15.2.63

AHMED ONUC LEO

P2/46

HARPERSMITH MCKITTERICK UNESCO PARIS 1123 "

COLL 8502 8502 1962 8502 1123 "



ROUTING SLIP

TO

APPROVAL	NOTE AND RETURN
SEE ME, PLEASE	YOUR COMMENTS
YOUR SIGNATURE	YOUR INFORMATION
NOTE AND FILE	FOR ACTION

DATE

FROM

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION
IN THE CONGO

N/réf.: VT/2



BOITE POSTALE 7248
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE : ONUC. LEOPOLDVILLE

INTER - OFFICE MEMORANDUM

85-02
born sent
to Hansula
26 1 1 h.
Le 21 janvier 1963.

A : Monsieur S. Habib Ahmed, Chef des Opérations civiles
De : Jean Reynaud, Chef de la Mission du B.I.T.
Objet : Ecole technique (du soir) du bâtiment et des travaux publics, Bukavu
cc : M. Larcher, Chef de la Section des travaux publics, ONUC

1. J'accuse réception de votre mémorandum du 19 janvier 1963.

2. Postérieurement à ma note du 9 octobre 1962, j'ai reçu du B.I.T. à Genève la réponse à la consultation mentionnée au paragraphe 3 de cette note. A la suite de quoi j'ai écrit à M. Sanz Sancho (avec copie à M. Larcher) la note ci-après en date du 5 novembre :

"Suite à ma note du 11 septembre, j'ai l'honneur de vous informer que le Bureau international du Travail à Genève a examiné votre mémorandum C/TEC/322/8 du 5 septembre, notamment la section E). Au sujet des deux premiers points de cette section, le Bureau a confirmé l'avis que j'avais exprimé au deuxième paragraphe de ma note du 11 septembre. En ce qui concerne le troisième point, le B.I.T. n'est pas en mesure de donner une suite favorable à votre demande. En effet, la Division compétente ne dispose pas de programmes d'enseignement correspondant aux spécialités et au type de formation indiqués; elle devrait les demander à des établissements dispensant un enseignement équivalent, sans être assurée de les obtenir, alors qu'une démarche directe de votre part aurait les mêmes chances d'aboutir."

3. M. Sanz Sancho n'a répondu ni à ma note du 11 septembre ni à ma note du 5 novembre. Comme M. Larcher, je suis sans nouvelle sur l'évolution de l'affaire.

4. M. Larcher m'avait donné connaissance du mémorandum qu'il vous a adressé le 9 janvier. Nos façons de voir coïncident parfaitement.

Reynaud
4

85-02

19 January 1963

Mr. J. Reynaud, Senior Consultant, ILO
S. Habib Ahmed, Chief of Civilian Operations
Training School in Public Works - Bukavu

... I am sorry it has taken so long to reply to
your memo of 9 October concerning the above subject.
Mr. Larcher has now advised me upon it as per his
memo of 9 January, copy of which is enclosed.
Would you be good enough to let me know whether
any further information has been received by you
on the development and operation of the night
school.

M

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION
IN THE CONGO



Previous papers.

85-02

PW/2118/204-10

Le 9 Janvier 1963.

A: Monsieur S. Habib Ahmed, Chef des Opérations Civiles
DE: M.E. Larcher, Chef de la Section des Travaux Publics *Michel Larcher*
OBJET: Ecole Technique du Soir du Bâtiment et des Travaux Publics

1) J'ai bien reçu le 7/1/63 copie de votre mémo du 22 octobre 1962 relatif à l'affaire sous rubrique et dont l'original n'est malheureusement jamais parvenu à destination, ce qui explique le retard avec lequel la présente note est établie.

2) Je suis tout à fait d'accord en ce qui me concerne avec les conclusions exposées par la note du Chef de Mission du B.I.T. en date du 9 octobre 1962 relative à cette affaire.

3) L'ouverture de cette école est apparue néanmoins souhaitable à bref délai, tant en vue de satisfaire les besoins incontestables du Kivu en matière de formation de Techniciens de Travaux Publics que pour éviter une situation délicate des Nations Unies par suite des décisions officielles un peu prématurées provoquées localement par notre représentant. C'est pourquoi, à l'occasion d'une mission effectuée à Léo vers la mi-octobre 1962, j'ai suggéré à M. Sanz Sancho de préparer dès son retour un projet de lettre à soumettre à la signature des autorités politiques locales de Bukavu et destinée au Ministre de l'Education Nationale du Gouvernement Central en vue d'obtenir :

- d'une part l'approbation du Gouvernement Central quant à la création de l'école;
- d'autre part l'ouverture du crédit nécessaire pour faire face aux dépenses de fonctionnement de la première année.

Le Chef de la Mission UNESCO consulté à l'époque, ne voyait pas d'inconvénient de son côté à prêter le concours de ses professeurs présents à Bukavu sous forme d'heures supplémentaires.

Pour le cas où un obstacle budgétaire serait apparu au niveau du Ministre de l'Education Nationale, il eut été facile à ce dernier de rechercher une solution provisoire dans le cadre du programme d'assistance sur fonds de contrepartie en en faisant présenter la demande à l'ONUC par le Ministre du Plan et de la Coordination.

En fait, depuis cette suggestion, nous n'avons reçu aucune nouvelle de l'évolution de l'affaire ni du Kivu ni du Gouvernement Central.

4) Cet exemple se place parmi un certain nombre d'autres projets bien connus sous le terme générique de projets "Sanz Sancho" qui correspondent au départ à des idées louables de bien faire de notre représentant au Kivu, mais qui par défaut d'une coordination essentielle sur le plan administratif

1... 7

et d'une étude de détails préalable suffisante risquent souvent d'être vouées à l'échec. (Réouverture cimenterie de Bukavu, réparation route Usumbura-Astrid, extension aéroport de Goma, projet de résorption de chômage pour les réfugiés, réfection route Uvira-Fizi, achèvement barrage Katobo, création école du soir du Nord-Kivu, etc...).

J'estime donc qu'il convient d'accueillir avec une grande prudence les divers projets d'opérations nouvelles dont l'inscription est réclamée par les instances politiques de l'Ancienne Province du Kivu sous l'instigation de notre actuel représentant.

A l'occasion de la récente affaire de la création d'une école du soir des Travaux Publics au Nord-Kivu, j'ai à nouveau attiré l'attention de notre représentant à Bukavu sur la procédure à suivre en matière d'assistance pour les projets d'origine provinciale, clairement précisée à tous les chefs de mission par votre cable circulaire n° 76 du 10 Octobre 1962.

1



BOITE POSTALE 7348
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE ONUC. LEOPOLDVILLE

85-02

CIV ops

Le 3 Janvier 1963.

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur d'accuser bonne réception de votre lettre 186/663 du 14 Décembre 1962 adressée au Chef de la Section des Travaux Publics au sujet du projet de la création d'une Ecole Technique du Bâtiment et des Travaux Publics pour la Province du Nord-Kivu.

Je suis pour ma part heureux de vous faire connaître que je n'ai pas d'objection à ce projet. Toutefois, afin d'en permettre l'étude rationnelle et d'en faciliter l'aboutissement, je vous suggère de formuler dès maintenant votre requête auprès du Ministre de l'Education Nationale du Gouvernement Central, avec ampliation adressée au Ministre du Travail et au Ministre des Travaux Publics.

Après accord du Gouvernement Central sur la procédure de création de l'école projetée, je me verrai bien entendu que des avantages à ce que l'Ingénieur en charge des Travaux Publics à Bukavu vous fournisse sa collaboration en étroite liaison avec les représentants de l'UNESCO et éventuellement du B.I.T. qui en principe pourraient être appelés à apporter leur concours à cette future réalisation.

Je signale par ailleurs à votre attention que le B.I.T. étudie actuellement avec le Gouvernement Central et les représentants des Associations d'employeurs et de travailleurs la mise en place d'un système national de préparation professionnelle destiné à couvrir l'ensemble de la République du Congo.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de ma haute considération.

S. Habib Ahmed
Chef des Opérations Civiles
de l'ONU au Congo

Monsieur B. MULET
Président du Gouvernement
Provincial du Nord-Kivu
Kiremba

2



IW 2103/204/-10

BOITE POSTALE 7248
LEOPOLDVILLE
REPUBLIQUE DU CONGO
CABLE ONUC LEOPOLDVILLE

85-02

Le 3 Janvier 1963.

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur d'accuser bonne réception de votre lettre 186/663 du 14 Décembre 1962 adressée au Chef de la Section des Travaux Publics au sujet du projet de la création d'une Ecole Technique du Bâtiment et des Travaux Publics pour la Province du Nord-Kivu.

Je suis pour ma part heureux de vous faire connaître que je n'ai pas d'objection à ce projet. Toutefois, afin d'en permettre l'étude rationnelle et d'en faciliter l'aboutissement, je vous suggère de formuler dès maintenant votre requête auprès du Ministre de l'Education Nationale du Gouvernement Central, avec ampliation adressée au Ministre du Travail et au Ministre des Travaux Publics.

Après accord du Gouvernement Central sur la procédure de création de l'école projetée, je ne verrai bien entendu que des avantages à ce que l'Ingénieur en charge des Travaux Publics à Bukavu vous fournisse sa collaboration en étroite liaison avec les représentants de l'UNESCO et éventuellement du B.I.T. qui en principe pourront être appelés à apporter leur concours à cette future réalisation.

Je signale par ailleurs à votre attention que le B.I.T. étudie actuellement avec le Gouvernement Central et les représentants des Associations d'employeurs et de travailleurs la mise en place d'un système national de préparation professionnelle destiné à couvrir l'ensemble de la République du Congo.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de ma haute considération.

S. Habib Ahmed
Chef des Opérations Civiles
de l'ONU au Congo

Monsieur B. MOLET
Président du Gouvernement
Provincial du Nord-Kivu
Kiretuba

3

M. Koud
M. Doud
M. Doud
M. Doud

Ministre
Président du Nord-Kivu
Président du Gouvernement
Monsieur D. Doud

M. Doud
Chef des Opérations Civiles
de l'ONU au Congo

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma
haute considération.

de la République du Congo.

Je tiens à vous remercier de la confiance que vous m'avez témoignée en me
nommant à la présidence du Comité d'Organisation et de Coopération
entre le Gouvernement et les représentants des
associations d'employés et de travailleurs de la place d'Im-
mense de la République du Congo.

Je tiens à vous remercier de la confiance que vous m'avez témoignée en me
nommant à la présidence du Comité d'Organisation et de Coopération
entre le Gouvernement et les représentants des
associations d'employés et de travailleurs de la place d'Im-
mense de la République du Congo.

Je tiens à vous remercier de la confiance que vous m'avez témoignée en me
nommant à la présidence du Comité d'Organisation et de Coopération
entre le Gouvernement et les représentants des
associations d'employés et de travailleurs de la place d'Im-
mense de la République du Congo.

Je tiens à vous remercier de la confiance que vous m'avez témoignée en me
nommant à la présidence du Comité d'Organisation et de Coopération
entre le Gouvernement et les représentants des
associations d'employés et de travailleurs de la place d'Im-
mense de la République du Congo.

Le 3 Janvier 1963.

24/2103/204-20



Kirotshe Goma le 14 décembre 1962.

85-02

PROVINCE DU NORD KIVU
CABINET DU GOUVERNEMENT
PROVINCIAL

N°186/563/ND 2 010 / Cab / Présigoupro.

Annexe :

Réf :

Objet :

Transmis copie pour information à :
- Monsieur R. GARDINER, Fonctionnaire
chargé de l'opération des Nations
Unies au Congo - LEOPOLDVILLE
- Monsieur S. Habib AHMED, Chef des
Opérations Civiles de l'ONUC
à LEOPOLDVILLE

Kirotshe, le 14 décembre 1962.-

LE PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT
PROVINCIAL DU NORD-KIVU
M/B. MOLEY.-

✓ A Monsieur M.E. LARCHER,
Chef de la Section des Travaux
Publics, Bâtiment CHANIC
à
LEOPOLDVILLE.-

Monsieur,

Ayant appris l'heureuse initiative
de Monsieur F. SANZ SANCHO, Ingénieur en Chef des Travaux Publics
de l'ONUC de l'ancienne Province du Kivu et Conseiller Technique
de notre Gouvernement, de la création à BUKAVU d'une Ecole Techni-
que du Bâtiment et des Travaux Publics (nocturne), nous avons
constaté le manque de préparation technique de nos agents de
l'Administration et pour nous permettre d'amoindrir un véritable
redressement économique dans l'ensemble de notre Province, nous
aurons besoin de mettre en route une telle école le plus tôt.-

Nous sollicitons que vous autorisiez
à Monsieur F. SANZ SANCHO, de s'occuper de mettre sur pied une Eco-
le Technique du Bâtiment et des Travaux Publics (nocturne) pour
notre Province, comme celle que lui a conçu à BUKAVU.-

.../...

Rappeler dans la réponse la date et le numéro

7

REPUBLIQUE DU CONGO



Kiretshé Gang le 14 décembre 1962

PROVINCE DU NORD KIVU
CABINET DU GOUVERNEMENT
PROVINCIAL

(suite) N°186/663/ N° 2 010 / Cab / Présigoupro.

- 2 -

Adresse :

R :

Objet :

Par la même occasion nous vous signalons que Monsieur P. SANZ SANCHE, en tant que Conseiller Technique de notre Jeune Gouvernement, nous sommes très satisfaits de ses conseils et avis sur les divers problèmes que nous avons eu l'occasion de lui poser.

Nous comptons sur votre bonne compréhension et espérons qu'une suite favorable sera donnée à notre requête.

Dans l'attente de vous lire, nous vous prions, Monsieur, d'accepter nos salutations empressées.

LE MINISTRE PROVINCIAL
DES TRAVAUX PUBLICS & PLAN
DECENNAL DU GOUVERNEMENT
DU NORD-KIVU,

Charles Martel P. KARINGWA.



LE PRESIDENT DU GOUVERNEMENT
PROVINCIAL DU NORD-KIVU,

B. MOLEY.

Rappeler dans la réponse la date et le numéro

C/TEL 540
20-02
70-02
85-02
10-02

Le 22 décembre 1962

A: Prof. A. Badre, Directeur du Bureau de Coordination Economique

De: S. Habib Ahmed, Chef des Operations civiles

Objet: Fonds Special

Vous etes au courant de la demande d'assistance emanant du Gouvernement de la Republique du Congo adresse au Fonds Special pour les quatre projets suivants:

Institut pedagogique national
Ecole nationale des Mines
Institut national du Bâtiment et des Travaux publics
Ecole technique pilote

.....
La Resolution instituant le Fonds Special des Nations Unies exige que chaque Gouvernement beneficiaire signe un accord avec le Fonds Special fournissant un cadre juridique à toutes les activités du Fonds Special dans le pays. A cet effet, je vous remets, à la demande du Fonds Special, deux copies en français et en anglais de l'Accord qui doivent être signés dans les deux versions.

Je tiens par la même à vous informer que l'Accord a déjà été souscrit par huit Gouvernements et dans la majorité des cas, sans modification aucune de l'Accord type.

Je discuterai volontiers toute question ayant trait à l'Accord au sujet de laquelle vous désireriez des éclaircissements.

M